

## DIRECTIVES POUR LES SERVICES DE SANTÉ ET LES AMÉNAGEMENTS DE LA SECTION 504 POUR LES ÉLÈVES DES ÉCOLES PUBLIQUES DE LA VILLE DE NEW YORK

ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024

## À tous les parents d'élèves et professionnels de santé :

Le Département de l'Éducation de NYC (DOE) et le Bureau de la santé scolaire (Office of School Health - OSH) travaillent ensemble pour fournir des services de santé à tous les élèves ayant des besoins particuliers en matière de santé. Si votre enfant a besoin de services de santé et d'aménagements permis par la Section 504 de la Loi sur la réhabilitation (Rehabilitation Act) de 1973, complétez le ou les formulaires en vigueur de ce dossier. L'OSH **exige** un nouvel examen des services de santé chaque année scolaire.

Ces formulaires sont à la disposition des professionnels de santé pour qu'ils les complètent pour votre enfant, si nécessaire. Veillez à ce que tous les formulaires soient signés aux endroits requis :

- 1. **Formulaires d'administration de soins médicaux (Medication Administration Forms MAF)** Ce type de formulaire est rempli par le professionnel de santé permettant à votre enfant de recevoir des médicaments ou traitements à l'école.
  - Il y a cinq types distincts de MAF : asthme ; allergies ; diabète ; épilepsie et général.
  - Veuillez soumettre les formulaires dûment remplis à l'infirmière/au centre de santé scolaire.
- 2. **Formulaire pour traitement médical prescrit (hors médicaments)** Ce formulaire est rempli par le professionnel de santé quand un traitement spécial est requis pour votre enfant à l'école, comme l'alimentation par gastrostomie, le cathétérisme, la succion, etc. Ce formulaire doit être utilisé pour tous les traitements devant être administrés par une infirmière qualifiée.
  - O Veuillez soumettre les formulaires dûment remplis à l'infirmière/au centre de santé scolaire.
- Demande d'aménagements en vertu de la Section 504/d'aménagements pour raisons médicales Remplissez ces formulaires pour demander des nouveaux ou modifiés comme l'utilisation d'un ascenseur, des aménagements des conditions d'examen ou des services de paraprofessionnels.
  - N'utilisez PAS ces formulaires pour demander des services associés comme l'ergothérapie, la kinésithérapie, l'orthophonie ou le suivi-conseil.
  - Trois formulaires doivent être remplis :
    - Demande parentale pour les aménagements 504 (non requise pour les enfants titulaires d'un IEP);
    - Autorisation de diffusion d'informations médicales conformément à la loi HIPAA; et
    - Formulaire de demande d'aménagements pour raisons médicales (Medical Accommodations Request Form MARF) par le professionnel de santé de l'enfant. Ce formulaire doit être rempli pour tous les élèves demandant des aménagements.
  - O Veuillez soumettre les formulaires dûment remplis au coordinateur 504 ou à l'équipe IEP de votre école, le cas échéant.

#### Parents:

- Veuillez demander au professionnel de santé de remplir les formulaires nécessaires pour votre enfant (comme le MAF et/ou le formulaire pour soins médicaux prescrits).
- Les formulaires MAF et de traitement médical doivent être remplis annuellement et doivent être soumis à l'infirmière/au centre de santé scolaire de votre école d'ici le 1<sup>er</sup> juin 2023 pour la nouvelle année scolaire. Les formulaires reçus après cette date pourraient causer du retard dans leur traitement.
- Pour les élèves titulaires d'un IEP :
  - Le formulaire de demande d'aménagements pour raisons médicales doit être rempli lorsqu'une modification de services est nécessaire.
  - Les formulaires nécessitant l'examen par l'équipe IEP doivent être soumis au moins un mois avant la réunion IEP de votre enfant.
- Les médicaments en réserve (Albuterol, Flovent, et épinephrine) sont à utiliser par le personnel de l'OSH dans l'école uniquement et doivent toujours être accompagnés d'un MAF dûment rempli. Il faut que votre enfant transporte son auto-injecteur d'adrénaline (épinéphrine), son inhalateur contre l'asthme et tout autre médicament approuvé et pouvant être autoadministré lors de sorties scolaires en journée et/ou de programmes après les cours organisés par l'école.
- Veillez à signer au verso de tous les formulaires MAF et de traitement afin de consentir à ce que votre enfant reçoive ces services.
- Joignez une petite photographie récente en haut à gauche du MAF.

Veuillez contacter l'infirmière, l'équipe IEP (le cas échéant) et/ou le coordinateur 504 de l'école de votre enfant si vous avez des questions.

Health Care Practitioners: please see back of page./ Professionnels de santé: veuillez consulter le verso de la page.



# GUIDELINES FOR HEALTH SERVICES AND SECTION 504 ACCOMMODATIONS FOR STUDENTS IN NEW YORK CITY PUBLIC SCHOOLS

SCHOOL YEAR 2023-2024

### Health Care Practitioner Instructions for Completion of the Medical Accommodations Request Form

Please follow these guidelines when completing the forms:

- Your patient may be treated by several health care practitioners. The health care practitioner completing the form should be the one treating the condition for which services are requested.
- This form must be completed by the student's licensed health care practitioner (MD, DO, NP, PA) who has treated the student and can provide clinical information concerning the medical diagnoses outlined as the basis for this request.
  Forms cannot be completed by the parent/guardian. Forms cannot be completed by a resident.

All requests for accommodations are based on medical necessity. Please ensure that your answers are complete and accurate. All requests for medical accommodations will be reviewed by the Office of School Health (OSH) clinical staff, who will contact you if additional clarification is needed.

- There is a school nurse present in most DOE schools. Requests for 1:1 nursing will be reviewed on a case- bycase basis.
- Please clearly type or print all information on this form. **Illegible, incomplete, unsigned or undated forms** cannot be processed and will be returned to the student's parent or guardian.
- Provide the full name and current diagnoses of clinical relevance for the student.
- Describe the impact of the diagnoses/symptoms, medical issues, and/or behavioral issues that may affect the student during school hours or transport, including limitations and/or interventions required.
- Include any documentation and test results for any specialty services or referrals relevant to the accommodations requested.
- Only request services that are needed during school hours or other school-sponsored programs and activities. Do not request medicine that can be given at home, before or after school hours.
- If a student requires medications or procedures to be performed, please complete and submit all relevant Medication Administration Forms (MAFs) and/or a Request for Medically Prescribed Treatment. The orders should be specific and clearly written. This allows the school nurse to carry it out in a clinically responsible way.
- Requests for alternative medicines will be reviewed on a case-by-case basis.
- Clearly print your name and include the valid New York State, New Jersey, or Connecticut license and NPI number.
- On the Medical Accommodations Request Form:
  - o Please list the days and times that are best to contact you to provide further clarification of the request.
  - Please sign the attestation documenting that the information provided is accurate.
- Stock Epinephrine may be stored in the medical room, or in a common area for Pre-K. The student's prescribed Epinephrine would be transported with the student as indicated.

<u>Student Skill Level:</u> Students should be as self-sufficient as possible in school. Health Care Practitioners must determine whether the child is nurse-dependent, should be supervised, or is independent to take medicine or perform procedures.

- Nurse-Dependent: nurse must administer. Medicine is typically stored in a locked cabinet in the medical room.
- <u>Supervised:</u> self-administers, under adult supervision. The student should be able to identify their medicine, know the correct dose and when to take it, understand the purpose of their medicine, and be able to describe what will happen if it is not taken.
- <u>Independent</u>: can self-carry/self-administer. For students who are independent, please initial the attestation that the student is able to self-administer at school and during other school-sponsored programs and activities, including school trips. **Students are never allowed to carry controlled substances.**
- If no skill level is selected, OSH clinical staff will designate the student as nurse-dependent by default, until further advised by the student's health care practitioner.

Thank you for your cooperation.